

## Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 17.09.2007

Aktualizacja: 17.09.2007

### 1 Identyfikacja substancji/preparatu i identyfikacja przedsiębiorstwa

· **Dane produktu**

· **Nazwa handlowa:** Dupli-Color Rust Stop sdm.

· **Numer artykułu:**

824814, 824784, 824791, 824807, 824821, 868320, 868337, 868344, 868351, 868368, 162459, 179266, 179273, 179303, 179334, 179341, 179297, 228742, 228780, 228766, 228759

· **Zastosowanie substancji / preparatu** Lakier

· **Importer/Producent/Dostawca:**

MOTIP DUPLI GmbH  
Kurt Vogelsang Strasse 6  
D-74855 Haßmersheim  
Tel.: +49/6266/75-0  
sicherheitsdatenblatt@dupli-color.de

**Importeur:**

MoTip Dupli Polska Sp. z o.o.  
Psary, ul. Główna 27  
51-180 Wrocław  
Tel. 0048 (71) 387 86 76  
Fax 0048 (71) 387 87 24

· **Komórka udzielająca informacji:** Motip Dupli Polska

· **Informacja awaryjna:**

Tel.: +48 (0)71 387 86 76  
Fax: +48 (0)71 387 87 24

### 2 Identyfikacja zagrożeń

· **Oznaczenie zagrożeń:**



*Xi* Produkt drażniący

*F+* Produkt skrajnie łatwopalny

· **Szczegółne wskazówki o zagrożeniu dla człowieka i środowiska:**

Produkt podlega obowiązkowi oznakowania na podstawie metody obliczania "Ogólnej wytycznej klasyfikowania preparatów w UE" w jej ostatnio ważnej wersji.

Dłuższy lub powtarzający się kontakt ze skórą może wywołać zapalenie skóry w wyniku działania odtłuszczającego rozpuszczalnika.

Uwaga! Pojemnik pod ciśnieniem.

Działa odurzająco.

R 12 Produkt skrajnie łatwopalny.

R 36 Działa drażniąco na oczy.

R 52/53 Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

R 66 Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry.

R 67 Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

Pojemnik pod ciśnieniem. Chronić przed słońcem i temperaturą powyżej 50 °C. Nie przekłuwać i nie palić - nawet po zużyciu.

X % masy składników jest łatwopalne.

Trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

(ciąg dalszy na stronie 2)

# Karta charakterystyki

## zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 17.09.2007

Aktualizacja: 17.09.2007

**Nazwa handlowa: Dupli-Color Rust Stop sdm.**

(ciąg dalszy od strony 1)

· **System klasyfikacji:**

















Klasyfikacja odpowiada aktualnym listom Wspólnoty Europejskiej, jednak jest uzupełniona danymi z literatury fachowej i danymi firmowymi.

### 3 Skład/informacja o składnikach

· **Charakterystyka chemiczna**

· **Opis:** Mieszanka z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami.

· **Składniki niebezpieczne:**

CAS: 67-64-1 EINECS: 200-662-2	aceton  Xi,  F; R 11-36-66-67	10-25%
CAS: 115-10-6 EINECS: 204-065-8	eter dimetylowy  F+; R 12	10-25%
CAS: 123-86-4 EINECS: 204-658-1	octan butylu R 10-66-67	10-25%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	butan  F+; R 12	5-10%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	propan  F+; R 12	5-10%
CAS: 108-65-6 EINECS: 203-603-9	octan 2-metoksy-1-metyloetylu  Xi; R 10-36	5-10%
CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7	ksylen  Xn,  Xi; R 10-20/21-38	2,5-<5,0%
CAS: 71-36-3 EINECS: 200-751-6	butan-1-ol  Xn,  Xi; R 10-22-37/38-41-67	≤ 2,5%
CAS: 64742-94-5 EINECS: 265-198-5	Solwent nafta (ropa naftowa), węglowodory ciężkie aromatyczne  Xn; R 65-66-67	≤ 2,5%
CAS: 100-41-4 EINECS: 202-849-4	etylobenzen  Xn,  F; R 11-20	≤ 2,5%
CAS: 7779-90-0 EINECS: 231-944-3	Trizinkbis(orthophosphat)  N; R 50/53	≤ 2,5%
CAS: 64742-95-6 EINECS: 265-199-0	Solwent nafta (ropa naftowa), węglowodory lekkie aromatyczne  Xn,  N; R 10-51/53-65-66-67	<1,0%

· **Wskazówki dodatkowe:**

Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

### 4 Pierwsza pomoc

· **Po wdychaniu:** Dostarczyć świeże powietrze, w razie dolegliwości wezwać lekarza.

· **Po styczności ze skórą:** Ogólnie produkt nie działa drażniąco na skórę.

· **Po styczności z okiem:**

Płukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą. W przypadku utrzymującej się dolegliwości zasięgnąć porady lekarza.

· **Po przełknięciu:** Obficie popić wodą i wyjść na świeże powietrze. Niezwłocznie sprowadzić lekarza.

### 5 Postępowanie w przypadku pożaru

· **Przydatne środki gaśnicze:** CO<sub>2</sub>, piasek, proszek gaśniczy. Nie stosować wody.

· **Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa:**

Woda

Woda pełnym strumieniem

(ciąg dalszy na stronie 3)

# Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 17.09.2007

Aktualizacja: 17.09.2007

Nazwa handlowa: Dupli-Color Rust Stop sdm.

(ciąg dalszy od strony 2)

· **Specjalne wyposażenie ochronne:** Środki specjalne nie są konieczne.

## 6 Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

- **Środki ostrożności dostosowane do danej osoby:**  
Nosić ubranie ochronne. Osoby nie zabezpieczone przenieść w bezpieczne miejsce.
- **Środki ochrony środowiska:**  
Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych.  
W przypadku przedostania się do zbiorników wodnych lub kanalizacji zawiadomić właściwe władze.  
Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.
- **Metoda oczyszczania/ wchłaniania:**  
Zadbać o wystarczające przewietrzenie.  
Nie zmywać wodą ani wodnymi środkami myjącymi.

## 7 Postępowanie z substancją/preparatem i jej/jego magazynowanie

- **Sposób obchodzenia się:**
- **Wskazówki dla bezpiecznego użytkowania:** Zbiorniki otwierać i obchodzić się z nimi ostrożnie.
- **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej:**  
Źródła zapłonu trzymać z daleka - nie palić tytoniu.  
Przedsięwziąć środki przeciwko naładowaniom elektrostatycznym.
- **Składowanie:**
- **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**  
Przechowywać w chłodnym miejscu.  
Należy przestrzegać przepisów zarządzeń składowania zbiorników z gazem pod ciśnieniem.
- **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** Nie konieczne.
- **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:**  
Zbiornik trzymać szczelnie zamknięty.  
Zbiornika nie zamykać gazoszczelnie.  
Składować w dobrze zamkniętych beczkach w chłodnym i suchym miejscu.  
Chronić przed gorącem i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

## 8 Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej

- **Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:** Brak dalszych danych, patrz punkt 7.

· **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**

### 67-64-1 aceton

NDS	NDSCh: 1800 mg/m <sup>3</sup>
	NDS: 600 mg/m <sup>3</sup>

### 115-10-6 eter dimetylowy

NDS	1000 mg/m <sup>3</sup>
-----	------------------------

### 123-86-4 octan butylu

NDS	NDSCh: 950 mg/m <sup>3</sup>
	NDS: 200 mg/m <sup>3</sup>

### 106-97-8 butan

NDS	NDSCh: 3000 mg/m <sup>3</sup>
	NDS: 1900 mg/m <sup>3</sup>

### 74-98-6 propan

NDS	1800 mg/m <sup>3</sup>
-----	------------------------

### 108-65-6 octan 2-metoksy-1-metyloetylu

NDS	NDSCh: 520 mg/m <sup>3</sup>
	NDS: 260 mg/m <sup>3</sup>

(ciąg dalszy na stronie 4)

# Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 17.09.2007

Aktualizacja: 17.09.2007

Nazwa handlowa: Dupli-Color Rust Stop sdm.

(ciąg dalszy od strony 3)

**1330-20-7 ksylen**

NDS	NDSCh: 350 mg/m <sup>3</sup> NDS: 100 mg/m <sup>3</sup>
-----	--

**71-36-3 butan-1-ol**

NDS	NDSCh: 150 mg/m <sup>3</sup> NDS: 50 mg/m <sup>3</sup>
-----	---

**100-41-4 etylobenzen**

NDS	NDSCh: 350 mg/m <sup>3</sup> NDS: 100 mg/m <sup>3</sup>
-----	--

· **Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.

· **Osobiste wyposażenie ochronne:**

· **Ogólne środki ochrony i higieny:**

Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.

Zabrudzoną, nasączoną odzież natychmiast zdjąć.

Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.

Unikać styczności z oczami i skórą.

· **Ochrona dróg oddechowych:** Nie konieczne.

· **Ochrona rąk:**

Material, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu / substancji / preparatu.

Z powodu braku badań nie można podać żadnego zalecenia dotyczącego materiału dla rękawic do ochrony przed produktem / preparatem / mieszaniną substancji chemicznych.

Wybór materiału na rękawice ochronne przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji.

· **Material, z którego wykonane są rękawice**

Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się od producenta do producenta. Ponieważ produkt jest preparatem składającym się z kilku substancji, to odporności materiałów, z których wykonano rękawice nie można wcześniej wyliczyć i dlatego też musi być ona sprawdzona przed zastosowaniem.

· **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**

Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.

· **Ochrona oczu:**



Okulary ochronne szczelnie zamknięte

## 9 Właściwości fizyczne i chemiczne

· **Ogólne dane**

<b>Forma:</b>	Aerozol
<b>Kolor:</b>	Zgodnie z nazwą produktu
<b>Zapach:</b>	Charakterystyczny

· **Zmiana stanu**

**Punkt topnienia/ Zakres topnienia:** Nie jest określony.

**Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia:** Nie nadaje się do zastosowania ze względu na aerozol.

· **Punkt zapłonu:**

Nie nadający się do zastosowania ze względu na aerozol.

· **Samozapłon:**

Produkt nie jest samozapalny.

· **Niebezpieczeństwo wybuchu:**

Podczas stosowania mogą powstawać łatwopalne lub wybuchowe mieszaniny par z powietrzem.

· **Granice niebezpieczeństwa wybuchu:**

**Dolna:** 1,2 Vol %

(ciąg dalszy na stronie 5)

# Karta charakterystyki

## zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 17.09.2007

Aktualizacja: 17.09.2007

Nazwa handlowa: Dupli-Color Rust Stop sdm.

(ciąg dalszy od strony 4)

<b>Górna:</b>	18,6 Vol %
· <b>Ciśnienie pary w 20°C:</b>	5200 hPa
· <b>Gęstość w 20°C:</b>	0,85 g/cm <sup>3</sup>
· <b>Rozpuszczalność w/ mieszalność z Woda:</b>	Nie lub mało mieszalny.
· <b>Zawartość rozpuszczalników: VOC-EU</b>	79,5 % 672,4 g/l

### 10 Stabilność i reaktywność

- **Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:** Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.
- **Reakcje niebezpieczne** Reakcje niebezpieczne nie są znane.
- **Niebezpieczne produkty rozkładu:** Niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane.

### 11 Informacje toksykologiczne

- **Ostra toksyczność:**

- **Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:**

#### 67-64-1 aceton

Ustne	LD50	5800 mg/kg (szczur)
-------	------	---------------------

Skórne	LD50	20000 mg/kg (krolik)
--------	------	----------------------

#### 7779-90-0 Trizinkbis(orthophosphat)

Ustne	LD50	>5000 mg/kg (szczur)
-------	------	----------------------

- **Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda:**
- **na skórze:** Brak działania drażniącego.
- **w oku:** Działanie drażniące.
- **Uczulanie:** Żadne działanie uczulające nie jest znane.
- **Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:**  
Substancja drażniąca  
Produkt wykazuje następujące zagrożenia w oparciu o metodę obliczeń według ogólnych wytycznych klasyfikacji Wspólnoty Europejskiej dotyczących receptur, wersja ostatnia:

### 12 Informacje ekologiczne

- **Wskazówki ogólne:**

Klasa szkodliwości dla wody 2 (samookreślenie): szkodliwy dla wody

Nie dopuścić do przedostania się do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.

Szkodliwy dla wody pitnej nawet przy przedostaniu się minimalnych ilości do podłoża.

### 13 Postępowanie z odpadami

- **Produkt:**

- **Zalecenie:**

Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.

(ciąg dalszy na stronie 6)

# Karta charakterystyki

## zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 17.09.2007

Aktualizacja: 17.09.2007

Nazwa handlowa: Dupli-Color Rust Stop sdm.

(ciąg dalszy od strony 5)

- **Opakowania nieoczyszczone:**
- **Zalecenie:** Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

### 14 Informacje o transporcie

- **Transport lądowy ADR/RID i GGVS/GGVE (międzynarodowe/krajowe):**



- **Klasa ADR/RID- GGVS/E:** 2 5F gazy
- **Liczba Kemlera:** 23
- **Numer UN:** 1950
- **Grupa opakowań:** -
- **Nazwa wyrobu:** 1950 POJEMNIKI AEROZOLOWE

- **Transport morski IMDG/GGVSee:**



- **Klasa IMDG/GGVSee:** 2.1
- **Numer UN:** 1950
- **Label:** 2.1
- **Grupa opakowań:** -
- **Numer EMS:** F-D,S-U
- **Zanieczyszczenia morskie:** Nie
- **Właściwa nazwa techniczna:** AEROSOLS

- **Transport lotniczy ICAO-TI i IATA-DGR:**



- **Klasa ICAO/IATA:** 2.1
- **Numer UN/ID:** 1950
- **Label:** 2.1
- **Grupa opakowań:** -
- **Właściwa nazwa techniczna:** AEROSOLS, flammable

### \* 15 Informacje dotyczące przepisów prawnych

- **Oznaczenia według wytycznych EWG:**  
Produkt został sklasyfikowany i oznaczony wg. norm EWG/zarządzenia o substancjach szkodliwych.
- **Litera w oznaczeniu i określenie niebezpieczeństwa produktu:**



*Xi* Produkt drażniący  
*F+* Produkt skrajnie łatwopalny

- **Zestawy R:**

Podczas stosowania mogą powstawać łatwopalne lub wybuchowe mieszaniny par z powietrzem.

12 Produkt skrajnie łatwopalny.

36 Działa drażniąco na oczy.

52/53 Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

(ciąg dalszy na stronie 7)



## Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 17.09.2007

Aktualizacja: 17.09.2007

**Nazwa handlowa: Dupli-Color Rust Stop sdm.**

(ciąg dalszy od strony 6)

66 Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.

67 Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

**· Zestawy S:**

2 Chronić przed dziećmi.

9 Przechowywać pojemnik w miejscu dobrze wentylowanym.

16 Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.

23 Nie wdychać rozpylacza

25 Unikać zanieczyszczenia oczu.

26 Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.

29/56 Nie wprowadzać do kanalizacji, a zużyty produkt i opakowanie dostarczyć na składowisko odpadów niebezpiecznych.

33 Zastosować ś rodki ostrożności zapobiegające wyladowaniom elektrostatycznym.

43 Do ugaznienia stosować piasek, dwutlenek węgla lub proszek gaśniczy, nie stosować wody

46 W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - pokaż opakowanie lub etykietę.

51 Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

60 Produkt i opakowanie usuwać jako odpad niebezpieczny.

64 W przypadku połknięcia wypluć usta wodą - nigdy nie stosować u osób nieprzytomnych.

**· Szczególne oznaczenia określonych preparatów:**

Pojemnik pod ciśnieniem. Chronić przed słońcem i temperaturą powyżej 50 °C. Nie przekłuwać i nie palić - nawet po zużyciu.

X % masy składników jest łatwopalne.

Trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

**· Przepisy poszczególnych krajów:**

**· Klasa zagrożenia wód:** Klasa szkodliwości dla wody 2 (samookreślenie): szkodliwy dla wody.

### 16 Inne informacje

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

**· Odnośne zwroty R**

10 Produkt łatwopalny.

11 Produkt wysoce łatwopalny.

12 Produkt skrajnie łatwopalny.

20 Działa szkodliwie przez drogi oddechowe.

20/21 Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą.

22 Działa szkodliwie po połknięciu.

36 Działa drażniąco na oczy.

37/38 Działa drażniąco na drogi oddechowe i skórę.

38 Działa drażniąco na skórę.

41 Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

50/53 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne; może powodować ' długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w ś rodowisku wodnym.

51/53 Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w ś rodowisku wodnym.

65 Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.

66 Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.

67 Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

**· Wydział sporządzający wykaz danych:** Abteilung Labor/QS

**· Partner dla kontaktów:** Anwendungstechnik

**· \* Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej**